

МКУ ТГО «Библиотечно-информационный центр»

ТЮРКСКИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

ТАЛИЦКОГО КРАЯ:

Краткий
топонимический словарь



Талица, 2022

МКУ ТГО БиЦ
Центральная районная библиотека
им. Поклевских-Козелл

ТЮРКСКИЕ
ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ
ТАЛИЦКОГО КРАЯ:
КРАТКИЙ ТОПОНИМИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ



81.2-3

T 98

Тюркские географические названия Талицкого края: краткий топонимический словарь / МКУ ТГО БИЦ, Талицкая центральная районная библиотека им. Поклевских-Козелл ; сост. : Т. А. Климова, Е. Н. Чурманова. – Талица : [б. и.], 2022. – 19 с. : ил.

Представленный краткий топонимический словарь знакомит с происхождением и смысловым значением тюркских географических названий Талицкого края.

Предназначен для широкого круга читателей.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя.....	4
У карты Талицкого края.....	5
Аксариха.....	6
Антрак.....	6
Бакалда.....	6
Балаир.....	7
Бараба.....	7
Бардянка.....	7
Басмановское.....	8
Бахтубай.....	8
Бузан.....	8
Бутка.....	8
Елань.....	9
Истоур.....	10
Кананки.....	10
Катарач.....	10
Кунгурское болото.....	11
Курдюмка.....	11
Марай.....	11
Маян.....	12
Мильюр.....	12
Мыркай.....	12
Надым или Нажим.....	13
Пышма.....	13
Сараткуль, Параткуль.....	14
Сугат.....	14
Суеть.....	14
Талман.....	15
Татарское городище.....	15
Терсюк.....	15
Урга.....	15
Юрмыч.....	16
Географический указатель топонимических слов.....	17
Список использованной литературы.....	18

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Мир географических названий исключительно разнообразен и интересен. Наша земля соткана из переплетений географических названий, относящихся к различным эпохам и языкам. Географические названия – это визитная карточка, с которой начинается знакомство с областью, районом, городом. Нужно знать историю и топонимию родного города с детства, прививать у ребенка любовь к родине, краю, городу в котором он живет. Основой для правильного объяснения названий служит топонимика.

Топонимика (от др. греч. τόπος (topos) — место и ὄνομα (onoma) — имя, название) — наука, изучающая географические названия, их происхождение, смысловое значение, развитие, современное состояние, написание и произношение. Отсюда, сами географические названия получили название топонимов, а совокупность всех географических названий определенной территории принято именовать топонимией.

Наш краткий словарь топонимических названий Талицкого края призван познакомить с историей тюркских названий географических объектов на территории Талицкого ГО.

Уникальность нашего издания в том, что в основу словаря, в первую очередь, легли книги, рукописи местных краеведов, авторов и устные свидетельства жителей района.

Топонимические слова расположены в алфавитном порядке. Словарь снабжен указателем географических названий и списком использованной литературы.

Краткий топонимический словарь «Тюркские географические названия Талицкого края» вышел в свет впервые.



У КАРТЫ ТАЛИЦКОГО КРАЯ

Наш край расположился на границе Урала и Сибири. Он отличается от горного Урала особой неброской красотой. На его территории много рек, озёр, болот, ручьёв, родников, около которых раскинулись многочисленные деревни, урочища с часто интересными и замысловатыми названиями. Их происхождение не всегда понятно.

Балаир, Урга, Бутка, Маян, Катарач – все они напоминают нам слова тюркского происхождения. Заглянем в историю и попробуем узнать откуда они пришли.

По мнению талицкого краеведа И.К.Черданцева, племена первобытных людей на территории Западной Сибири и Урала появились около шести тысяч лет назад. Пришли они сюда, по мнению некоторых учёных, из глубин Восточной Азии. Их язык получил название древнеуральский. Древнеуральцев сменяли многие племена, пока около полутора тысяч лет назад не началось великое переселение народов. С юга Западной Сибири хлынули тюркские племена. Смешавшись с угорским и самодийским местным населением, они образовали новую общность, получившим наименование сибирских татар.

После нашествия монголов в 12 веке сибирские татары попали в сильную зависимость от Золотой Орды. В 14 веке на территории Западной Сибири образовалось самостоятельное Тюменское ханство, в 16 в. – Сибирское ханство, которое затем покорила дружина Ермака.

Именно от сибирских татар достались нашей местности эти уникальные тюркские названия. О том, что проживали здесь именно татары, свидетельствуют и археологические раскопки, которые были проведены на территории Татарского городища около деревни Мохирёвой в 2018 году и на озере Маян в 2019 году.





КСАРИХА, река. Левый приток р. Пышма. Есть деревня и железнодорожная станция того же имени. «Ак» по тюркски – белый, «сарик» - овца, «иха» - русский суффикс. Дословно переводится «Белая овца».

(Черданцев, И. К. Летопись Талицкого края / И. К. Черданцев ; ред. Е. И. Малова. - Талица : [б. и.], 2001. -223 с. : ил.)

АНТРАК, в настоящее время деревня в Шатровском районе Курганской области. В административном отношении являлась центром Антракского сельсовета Шатровского района Тюменского округа Уральской области. До революции 1917 года входила в состав Катарачского прихода Прокопиевской церкви. Жители села Катарач и деревня Антрак имели родственные связи.

Как пишет в своей книге И. К. Чердынцев «На земле Талицкой», слово Антрак произошло от татарского слова Ондрак, что в переводе означает «колесо», «круг».

(Чернышев, В. С. История села / В. С. Чернышев. – Шатрово : Шадринский Дом Печати, 2011. – 36 с.)



БАКАЛДА, улица на восточной окраине города Талица.

Район, где она находится, носит одноименное название. Здесь протекает маленькая речка Бакалда. "Бака" (тат. *Бакалтай, Baqaltay*) по-тюркски переводится как лягушка. "Бакалы" - место, где много лягушек.



Бакалтай от бакылдык, понятия для сборища квакающих лягушек, что от глагола бакылдау, квакать или крякать, а в русском варианте превратилось в Бакалда.

(Черданцев, И. К. Летопись Талицкого края / И. К. Черданцев ; ред. Е. И. Малова. - Талица : [б. и.], 2001. -223 с. : ил.)

БАЛАИР, левый приток р. Пышма и одноименное село в Талицком районе Свердловской области.



В татарском языке бала - «ребенок», «малыш», «сын», «дочь», в роли прилагательного - «маленький», «молодой», айыр- «ответвление», «ветвь», «развилка», т.е. Балайыр- «маленькая ветвь (реки)». В языке барабинских татар, живущих в Западной

Сибири, бала елга - «ручей», «родник» (дословно - «маленькая речка»), и это подтверждает толкование.

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

БАРАБА, урочище недалеко от села Балаир. Судя по сингармонизму в гласных слова, слово тюркского происхождения от татарского слова бараба – «сойка». Барабу называют то низменностью, то болотом, то степью, но она не степь, потому что в равной мере в ней присутствуют все атрибуты болота.

(Баскаков, Н. Окно в тайну : топонимические заметки : деревни Талицкого района / Н. Баскаков. – п. Пионерский : [б. и.], 2018. – 172 с.)

Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

БАРДЯНКА, река. Небольшой приток Милюра длиной около полукилометра. Протекает по деревне Мохиревой, берет начало из ключей и питается ключами. Вода поэтому прозрачная, богатая рыбой. и название речки и объяснение: «Речка, где много пескарей».

(Черданцев, И. К. Летопись Талицкого края / И. К. Черданцев ; ред. Е. И. Малова. - Талица : [б. и.], 2001. -223 с. : ил.)

БАСМАНОВСКОЕ, село в Талицком районе. От антропонима тюркского происхождения Басман (ов), ср. стар. Русское басман – «Хлеб для царского двора с выдавленным гербом, клеймом. Из тюркского басма – «давленный», «печатный». Личное имя Басман встречается в русских документах XVI в. , а дворянский род Басмановых играл важную роль в военных и политических событиях того времени.

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

БАХТУБАЙ, озеро в Талицком районе. От тюркского антропонима Бахтыбай. ср. в Бирском районе Башкортостана с. Бахтыбай (по-русски Бахтыбаево).

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

БУЗАН, курган или невысокая гора на окраине Мохиревой, соединенная узкой возвышенностью с берегом Пышмы. Татарское слово «бузун» означает место, затянутое травой. Мохиревский краевед Мохирев, потомок первых жителей деревни, считает, что Бузан не просто гора или холм, а искусственная насыпь. Возле нее на том пространстве, которое отделяет в настоящее время деревню от берега, в давние времена было топкое место, называемое бузуном.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

БУТКА, село в Талицком районе Свердловской области.



Название «Бутка» - тюркского происхождения и связано с башкиро-татарским «бутка» – «каша», которое имеет вторичное переносное значение - «беспорядок», «неразбериха». Здесь же деревня

Буткинское озеро и одноименное озеро. Названия населенных пунктов производны от наименования р. Бутка, правый приток р. Беляковка (приток р. Пышма). Начало свое Бутка берет в оз. Буткинское.

Название «Бутка» дано за болотистый характер местности, особенно в стороне оз. Буткинское. В русских говорах по р. Тавда (в Тюменской области) записано слово «ботка» - «озерная грязь», «болотная няша», очевидно заимствованное из языка западносибирских татар (у них «каша» - потка). Это подтверждает возможность метаморфического переноса слова «бутка» - «каша» для обозначения болотистой местности.

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

ЕЛАНЬ, село и деревня. На территории Талицкого района есть две Елани: одна – Беляковская Елань, село, расположенное на речке Рамыль, притоке Беляковки, другая – Белая Елань, деревня, расположенная на правом берегу Пышмы, недалеко от Талицы.



Елань (тюрк.) – татарское название «ялан» (поле, луг) перешло в русское слово «ялань», «елань» в значении «открытое место», «поляна в лесу».

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

(Матвеев, А. К. Географические названия

Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)



ИСТОУР, деревня. Находится между Талицей и Беляковской Еланью.

Сильно изменившееся в результате русского освоения татарское название Иске йорт – «Старое жилище», «Старая юрта».



(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

И еще один возможный вариант в тюркском языке – «истэ» - память, «аур» - тяжелый.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

КАНАНКИ, местность с глубокими рвами от реки, которые образуются после отвода воды. Здесь проводили праздники и гулянья. Находится недалеко от Нижнего Катарача.

Уст. источ. инф-и от Лешуковой С.В.

КАТАРАЧ, правый приток р. Бутка (правый приток р. Беляковка). Первично название реки, которое восходит к тюркскому, очевидно, татарскому источнику, может быть, связано с глаголом катарюу - «сушить», «вымораживать», «загрязнять», ач - один из суффиксов, образующих существительные от глаголов. Позднее на этой небольшой речушке появилось аж четыре деревни с названиями Катарач, которые находятся в Талицком районе Свердловской области. Чтобы их различить, стали разделять по течению. Кроме того, деревни называли по фамилиям первых поселенцев. Нижний Катарач – Бутаки, по преданию, деревня основана беглым каторжным Бутаковым. Средний Катарач – Ступина, по первому поселенцу Ступину, Татарска – первый житель татарин.

(Катарач – История. Люди. Судьбы / сост. В. Ю. Рьжкова, Л. П. Шаламова. – Талица : [б. и.], 2011. – 90 с. : ил.

Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)

КУНГУРСКОЕ БОЛОТО. Памятник природы "Болото Кунгурское" находится в истоке реки Кунгурка на административной территории Талицкого городского округа Свердловской области Российской Федерации.

В живописных окрестностях города Талица расположен ботанический и гидрологический памятник природы "Болото Кунгурское" в Свердловской области, общей площадью 178,1 га, образованный в 1983 году в целях сохранения осоково-тросникового болота и мест обитания журавлей. Болото Кунгурское в центральной части непроходимо и в некоторых местах глубина его достигает более 2-х метров. Природоохранный участок занимает 67-70 кварталы Пышминского лесничества Талицкого лесхоза. Находится в Талицком районе, в среднем правобережье р. Беляковка (прав. приток р. Пышма), в 5 км на север от п. Бутка. Пл. 1,78 км². «Кунгур» - тёмный; грязный; яма, понижение между возвышенностями; смуглый, бурый, от татарского «конгыр» - бурый; ночлег в пещере – от татарского слова «куну» - ночлег и «гар» - пещера. Пришли к выводу, что «Кунгур» - это тёмный, смуглый.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

КУРДЮМКА, озеро в с. Казаковское Талицкого ГО. В основе названия озера лежит тюрко-персидское слово курджун 'перемётная сума'.

(Баскаков, Н. Окно в тайну : топонимические заметки : деревни Талицкого района / Н. Баскаков. – Пионерский : [б. и.], 2018. – 172 с.)

МАРАЙ (тюрк.), лес в Трехозерском урочище. «Мар» - курган, сопка, «ай» - луна, месяц. Возможно, на этом месте была возвышенность, с которой можно было наблюдать луну.

Уст. источ. инф-и от Обоскаловой С.Г, Заварухиной Л.М.



МАЯН, озеро и курортный поселок на окраине города Талица Свердловской области.

В Талице бытует рассказ, что озеро получило такое название, когда в нем утонул рыбак по имени Маян.

Скорее всего, в основе рассказа – попытка объяснить непонятное название озера, т.е. это обычное топонимическое предание. Но можно предположить, что Маян – древний тюркский антропоним.

Однако название озера может происходить и от башкирско - татарского слова май - «масло», ан - суффикс существительного. Если это предположение верно, то топоним указывает, что здесь некогда добывали много рыбы и дичи или, что на поверхности озера появились, «масляные пятна». Оба типа наименования встречаются в уральской топонимии.

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.)



МИЛЬЮР, правый приток Пышмы, протекающий в окрестностях Михиревой.

Татарское «мий» означает топкое место. Можно объяснить как река, текущая по топкому месту.

(Черданцев, И. К. Летопись Талицкого края / И. К. Черданцев ; ред. Е. И. Малова. - Талица : [б. и.], 2001. -223 с. : ил.)

МЫРКАЙ, озеро. Находится в метрах шестидесяти от деревни Мохиревой. В татарском языке «ай» - «луна» или «красивый как луна». Небольшое, неглубокое, с пологими берегами, поросшими кустарниками, богатое рыбой.

(Черданцев, И. К. Летопись Талицкого края / И. К. Черданцев ; ред. Е. И. Малова. - Талица : [б. и.], 2001. -223 с. : ил.)

НАДЫМ ИЛИ НАЖИМ, урочище (местные жители называют и так и эдак). Урочище рядом с Бакалдой. Если «надым» - перевести с татарского, то получится «мокрое место». Если «нажим» - то это русское слово, обозначающее место, на которое «нажимают» (как объясняют некоторые жители), небольшие возвышенности вокруг урочища. Урочище иногда нахывают «Нажимные болота». При всех толкованиях «надым» или «нажим» обозначают низменное, сырое место, в котором вольготно лягушкам.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б.и.], 2001. – 223 с.)

ПЫШМА, река. Находится река в Свердловской и Тюменской областях, правый приток р. Тура.



р. Пышма (фото И. Петровой)

Единого мнения о происхождении слова «Пышма» нет. Скорее всего, топоним «Пышма» проник в татарский язык из какого-то более древнего дотюрского языка. Историк Г.Ф. Миллер заметил, что слово татарское, которое сами татары

произносят «Пишни». Некоторые переводят с татарского «пошма» как «неторопливая», «медлительная». Для Талицкого края характерно наличие татарско-башкирских названий к югу от Пышмы.

По реке получили свое название город Верхняя Пышма, образованный в 1946г. Поселок Старопышминск и поселок Пышма (центр Пышминского района) первоначально Пышминская слобода основанная в 1646 г.,



р. Пышма (фото Т. А. Ельциной)

пос. Пышминская в Камышловском районе (все в Свердловской области).

(Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.

Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б.и.], 2001. – 223 с.)

САРАТКУЛЬ, ПАРАТКУЛЬ, озера. «Куль» в башкирском языке означает «озеро». Озера находятся на юге Талицкого района.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б.и.], 2001. – 223 с.)

СУГАТ, река и деревня.

Название по фонетическим критериям очень походит на тюркское, но из предложенных татарских этимологий лишь одна представляет определенный интерес: суг - «бей», ат -

«лошадь», т.е. «Бей лошадь». Есть и обоснование: дорога по Сугату имеет крутые спуски и на подъемах приходится понукать лошадей. Сугат - деревня на р. Сугат (Сугатка), левый приток р. Пышма в Талицком районе Свердловской области.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)



СУЕТЬ, река. Дословно переводится с татарского «водяная собака» («су» - вода, «йэт» - собака). Есть и другое толкование: «су» - вода, «оет», «айт», «иат» - означают луг, преимущественно – заливной луг, «лежащую» воду. Тогда «сует (суеть)» может означать «реки с заливными лугами». По реке названа и деревня, которая раньше писалась Суятинской, а сейчас Медведковой.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

ТАЛМАН, река. Татарское «тал» - ива (то же, что и «тальник» по русски), «ман» - много, миллион. Получается: «Место, где много тальника». Талман – это не большой приток реки Юшалы, впадающей в Пышму с левой стороны. На реке стояло две деревни – Верхний и Нижний Талман, названные по реке.



Фото Т. А. Климовой

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

ТАТАРСКОЕ ГОРОДИЩЕ. Городище это русское слово, которое означает укрепленное древнее поселение первобытных людей, окруженное рвом и земляным валом. Находится городище в трех километрах от деревни Мохиревой на левом высоком берегу старицы Пышмы в густом сосновом лесу. В этой местности, по легендам, жили татары (беляковские или какие другие) о чем свидетельствуют сохранившиеся в окрестностях деревни Мохиревой татарские названия. Отсюда и пошло название «Татарское городище».

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

ТЕРСЮК, река. Значение слова можно объяснить так : «тере» - живой, «юк» - нет. Дословно: «неживой». Можно перевести: «Место, опасное для жизни». Река Терсюк – это левый приток Исети. До прихода сюда русских и некоторое время при них, на землях возле реки обитали татары. Центром их была деревня Терсюковские Юрты.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

УРГА, река. Название «Урга» может быть татаро-монгольским словом, оно может означать палку с загнутой петлей на конце, шест, устанавливаемый на холме во время конских соревнований татар или



сам холм, где проводятся эти состязания. Столица древней Монголии тоже называлась Ургой. Река Урга является правым притоком р. Пышма в Талицком районе Свердловской области.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

Юрмыч, река. Толкование названия двоякое. Тюркское (башкиро-татарское) слово «юр» означает «ходить», «ма» - отрицание. Название реки дословно: «Не ходи (по реке)». Юрмыч - это две одинаковые реки, левые притоки Пышмы, одна в Талицком, другая в Пышминском районе. Реки в половодье бурные, стремительные, размывающие берега. На них два населенных пункта: Юрмыт (на Западном Юрмыче) и Вновь - Юрмыт (на Восточном Юрмыче). Другое толкование названия связано с именем башкирского племени юрматов или древневенгерских дьерматов, некогда обитавших в этих местах.

(Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.)

Географический указатель топонимических слов

А

Аксариха
Антрак

Б

Бакалда
Балаир
Бараба
Бардянка
Басмановское
Бахтубай
Бузан
Бутка

Е

Елань

И

Истоур

К

Кананки
Катарач
Кунгурское болото
Курдюмка

М

Марай
Маян

Мильюр
Мыркай

Н

Надым или Нажим

П

Пышма

С

Сараткуль, Параткуль
Сугат
Суеть

Т

Талман
Татарское городище
Терсюк

У

Урга

Ю

Юрмыч



СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- ❖ Баскаков, Н. Окно в тайну : топонимические заметки : деревни Талицкого района / Н. Баскаков. – п. Пионерский : [б. и.], 2018. – 172 с.
- ❖ Катарач – История. Люди. Судьбы / сост. В. Ю. Рыжкова, Л. П. Шаламова. – Талица : [б. и.], 2011. – 90 с. : ил.
- ❖ Матвеев, А. К. Географические названия Свердловской области : топонимический словарь / А. К. Матвеев. – Екатеринбург : Сократ, 2007. – 256 с.
- ❖ Черданцев, И. Летопись Талицкого края / И. Черданцев. – Талица : [б. и.], 2001. – 223 с.
- ❖ Чернышев, В. С. История села / В. С. Чернышев. – Шатрово : Шадринский Дом Печати, 2011. – 36 с.





МКУ ТГО БИЦ

**Центральная районная
библиотека имени
Поклевских – Козелл**

г. Талица, ул. Ленина, 105

т.(34371) 2-18-57

e-mail: bibliotal@mail.ru